

YON ETXAIDE

1.998 • IRAKURKETA GIDA • 20 • GUIA DE LECTURA

DONOSTIA
KULTURA



LIBURUTEGI
NAGUSIA
BIBLIOTECA
CENTRAL



YON ETXAIDE ITHARTE "Karranka", "Uarrain", "Etxaitar", "Aldapeko", "Zelai", "Igeldo", Donostian jaio zen 1920an. Delineante lanbidez, lehen liburua 1950ean argitaratu zuen **Alos-torrea** izenburupean. Ondorengo urteetan Euskaltzaindiak saritutako zenbait idazlan kaleratu zituen, **Joanak joan** eleberria (1955), **Amasei seme Euskalerriko** biografia liburua (1958), eta **Gorrotoa lege** eleberria (1964), orain berrargitaratu dena.

Eleberriaz gain, antzerkia landu du, eta itzulpenak ere egin izan ditu. Artikulugile gisa berriz, **Egan**, **Euzko Gogoa**, **Gernika**, **Jakin**, **Gure Herria**, **Karmel**, **Zeruko Argia** eta **Aranzazu** aldizkarietan, besteak beste, oso lan interesgarriak eman ditu argitara.

1957an euskaltzain urgazle izendatu zuten, eta gaur egun euskaltzain ohorezkoa da.

Aldameneko zerrendan Yon Etxaideren idazlanak agertzen dira, eta Liburutegi honetan zeintzuk dauden ere adierazten da.

YON ETXAIDE ITHARTE "Karranka", "Uarrain", "Etxaitar", "Aldapeko", "Zelai", "Igeldo", nació en San Sebastián en 1920. Delineante de profesión, publicó su primer libro **Alos-torrea** en 1950. Seguidamente fueron saliendo a la luz diversas obras premiadas por Euskaltzaindia como la novela **Joanak joan** (1955), la biografía **Amasei seme Euskalerriko** (1958) y la novela **Gorrotoa lege** (1964), que ahora se ha reeditado. Además de novelas ha escrito teatro y también se ha dedicado a la traducción. Por otra parte, ha publicado artículos de gran interés en revistas como **Egan**, **Euzko Gogoa**, **Gernika**, **Jakin**, **Gure Herria**, **Karmel**, **Zeruko Argia** y **Aranzazu**.

En 1957 fue nombrado miembro correspondiente de Euskaltzaindia y actualmente es miembro de honor de aquella institución.

A continuación ofrecemos la relación de las obras escritas por Yon Etxaide, señalándose las que se encuentran en esta Biblioteca.



Haur liburutegia
Biblioteca infantil



Kontsulta gela
Sala de consulta



Helduentzako mailegua
Préstamo para adultos



Laister liburutegian
Próximamente en la biblioteca

1950

Alos-torrea : elezar berritua /

Etxaide'tar Yon ; Santos Etxeberria'ren
irudiak.

Zarautz : Itxaropena, 1950.

106 orld. : ir. ; 18 cm



1953

Purra! Purra! (irri ta par egiñarazteko
ipui sailla) : 1.go liburua / Yon

Etxaide'tarrak.

Zarautz : Itxaropena, 1953.

110 orld. ; 18 cm



1955

Joanak-joan. Piarres Topet Etxahun
Barkoxtar koblariari buruz egin
eleberria./Yon Etxaide Itharte.

Zarautz : Itxaropena, 1955.

326 orld. : ir. ; 18 cm.

(Kuliska ; 9-10)



Joanak joan : eleberri girstinoa. Pierre
Topet Etxahun Barkoxtar koblari
sonatuaren bizitzan oinarritua./Yon
Etxaide Itharte.

Donostia : Gipuzkoako Aurrezki Kutxa,

1980. - 469 orld. ; 21 cm



Joanak joan : elaberri girstinoa. Pierre
Topet-Etxahun Barkoxtar koblari
sonatuaren bizitzan oinarritua / Yon

Etxaide Itharte

3. argit. hobetua

Donostia : Erein, 1986.
370 orld. ; 21 cm. - (Literatura ; 31)



1957

Pernando plaentxiatarra : Plaentxia-
Eibarretan bildutako ipuisorta / Yon
Etxaide-Itharte.

Zarautz : Itxaropena, 1957.
116 orld. : ir. ; 18 cm

1964

Gorrotoa lege : (Oinaz-Ganboatarren
gduetan girotutako eleberria) / Yon
Etxaide-Itharte.

Zarautz : Itxaropena, 1964.
384 orld. ; 19 cm



Gorrotoa lege : Oñaz-Ganboatarren
gduetan girotutako elaberri giristinoa
/ Yon Etxaide.

2. argit. hobetua.
Donostia : Elkar, 1984.
423 orld. ; 19 cm.
(Euskal literatura ; 12)



Gorrotoa lege / Yon Etxaide.

3. argit. zuzendua - Donostia :
Elkarlanean, 1998.
432 orld. ; 19 cm.
(Euskal literatura ; 12)



1981

Eneko Agerroa : elaberri historiko
aberkoia. Bigarren izkribaldi hobetua.

Donostia, 1989 / Yon Etxaide-Itharte. -
2. argit. hobetua.

Donostia : Erein, 1991.
210 orld. ; 21 cm. - (Literatura)



Usoa Alostorreko / Jon Etxaide Itharte.

Donostia : Lur, 1981.
153 orld. ; 17 cm.
(Tximista saila ; 33)



1987

Purra! Purra! 1 : "Urumea errekako
krimena" eta beste / Yon Etxaide-
Itharte ; Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1987.
81 orld. : ir. ; 19 cm. - (Auskalo ; 7)



Purra! Purra! 2 : "Ez dira, ez,
sartuko..." eta beste / Yon Etxaide-
Itharte ; Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1987.
136 orld. : ir. ; 19 cm. - (Auskalo ; 8)



1988

Purra! Purra! 3 : "Arangioko
basalorea" eta beste / Yon Etxaide-
Itharte ; Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1988.
148 orld. : ir. ; 19 cm.

(Auskalo ; 9)



Purra! Purra! 4 : Arturo Campion-en
"Pedro Mari" / Yon Etxaide-Itharte ;

Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1988.

108 orld. : ir. ; 19 cm. - (Auskalo ; 10)



1989

Purra! Purra! 5 : "Hamar urte lo eta hamar kantari" / Yon Etxaide-Itharte ;

Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1989.

128 orld. : ir. ; 19 cm.

(Auskalo ; 11)



Purra! Purra! 6 : "Elkar hizketa irudikorak" / Yon Etxaide-Itharte ;

Antton Olariagaren irudiak.

Donostia : Erein, 1989.

118 orld. : ir. ; 19 cm.

(Auskalo ; 12)



1951

Amayur/Uarrain [Yon Etxaide Itharte].

Non: Euzko Gogoa.

Guatemala. - (1950), (1951).

Amaiur : drama hiru ekitalditan / Yon

Etxaide Itharte.

Bilbo : Gero, 1978.

136 orld. ; 18 cm.

(Euskal liburuak ; 54)

Amaiur...! : drama hiru ekitalditan /

Yon Etxaide Itharte.

3. argit. hobetua. - Donostia :

Gipuzkoako Aurrezki Kutxa

Probintziala, 1983.

155 orld. ; 20 cm. - (Antzerki saila)



1978

Begia begi truk : drama, hiru ekitalditan

/ Yon Etxaide Itharte.

Bilbo : Gero Mensajero, 1978.

120 orld. ; 18 cm.

(Euskal liburuak ; 53)

Begia begi truk : drama hiru ekitalditan

/ Yon Etxaide.

3. argit. - Donostia : Erein, 1984.

97 orld. ; 21 cm. - (Literatura ; 16)



1982

Markes baten alaba : drama hiru ekitalditan / Yon Etxaide Itharte.

Donostia : Gipuzkoako Aurrezki Kutxa

Probintziala, 1982.

174 orld. ; 20 cm. - (Antzerki ; 2)



1958

Amasei seme Euskalerriko./Yon Etxaide Itharte.

Zarautz : Itxaropena, 1958.

172 orld. ; 18 cm

Hamasei seme Euskalerriko : Euskaltzaindiak 1956. urtean saritutako biografi saila / Yon Etxaide Itharte.

Donostia : Erein, 1990.

326 orld. ; 24 cm



1986

Etxaide jauna (Inazio Maria Etxaide
Lizasoain injinadorearen bizitza,
inguru-giroa eta lanak) : Donostia`n,
San Sebastián egunez, 1971 / Yon
Etxaide-Ithart.

Donostia : Erein, 1986.
551 orld. ; 21 cm. - (Literatura ; 36)



1969

APAILATZE
LANAK
EDICIONES
LITERARIAS

Etxaun'en bertsoak gipuzkeraz / Jon
Etxaide Itharte ; Jon Miranderen
lankidetasunez.

Zarautz : Itxaropena, 1969.
358 orld. ; 24 cm



ITZULPENAK
TRADUCCIONES

Arturo Kanpionen bost euskal narrazio
/ itzultzailea Yon Etxaide-Itharte.

Donostia : Erein, 1993.
206 orld. ; 21 cm



Bidez bide / Jose de Arteche ;
itzultzaile: Yon Etxaide-Itharte.

Donostia : Erein, 1994.
185 orld. ; 21 cm



Domiku Garat : biltzarraren
defendatzaile / Isidoro de Fagoaga ;
euskeratzaile: Yon Etxaide-Itharte.

Donostia : Erein, 1997.
276 orld. ; 21 cm



Itxasoa laño dago...: Xanti Andia
itxasgizonaren bizitza ta kezak / Pio
Baroja ; Yon Etxaidetarrak
euskerara emana.

Zarautz : Itxaropena, 1959.

270 orld. ; 19 cm



Xanti Andiaren kezak / Pio Baroja ;
itzulpena, Yon Etxaide-Itharte.

Donostia : Lur, 1984.

2 lib. ; 20 cm.

(Narratzaileak ; 1)

0.	Bernardo Atxaga
1.	Luisa Etxenike
2.	Fernando Savater
3.	Ignacio María Barriola
4.	Anjel Lertxundi
5.	José María Mendiola
6.	Felipe Juaristi
7.	Raúl Guerra Garrido
8.	Joxe Austin Arrieta Ugartetxea
9.	Toribio Alzaga
10.	J. Ignacio Tellechea Idígoras
11.	Miguel Pelay Orozco
12.	Santiago Aizarna
13.	Ibon Sarasola
14.	Mariasun Landa
15.	Jorge G. Aranguren
16.	Joan Mari Irigoien
17.	J.L. Alvarez Enparantza "Txillardegí"
18.	Rafael Aguirre Franco
19.	Angel García Ronda
20.	Rafael Mendizabal
21.	Arantxa Urretabizkaia
22.	Patxi Zubizarreta
23.	Antonio Peña y Goñi
24.	Javier Echeverría
25.	Patri Urkizu
26.	Julia Otxoa
27.	Yon Etxaide



**LIBURUTEGI
NAGUSIA
BIBLIOTECA
CENTRAL**

Konstituzio Plaza 1
20.003 DONOSTIA

Tfnoa.: 42.29.29 - 42.54.53
Faxa: 43.18.95